



10 years commercial guarantee/warranty

Scope of the guarantee/warranty

This guarantee/warranty is a commercial guarantee/warranty and represents our obligation to provide services as described below for a period of 10 years from the date of purchase.

This commercial guarantee/warranty is not a commercial guarantee/warranty of durability and does not mean that the product is designed, expected or promised to remain fully functional for 10 years under all conditions of use.

This commercial guarantee/warranty is provided in addition to, and does not affect, the consumer's statutory rights under the applicable legal guarantee/warranty of conformity of two years.

This commercial guarantee/warranty applies to all **keeper** products and covers damage to the purchased product resulting from material or workmanship defects arising during normal household use within the period of 10 years starting from the date of purchase. If your guarantee/warranty claim is valid, meaning you have grounds to make a claim as described in this document - which will be determined by **keeper**, **keeper** will remedy the defect free of charge. It is **keeper**, and not the consumer, that decides which one of the following three options will apply in each individual case: (i) repairing the faulty product, (ii) replacing it with the same or an equivalent product, or (iii) refunding the purchase price. Claims for damages that do not affect the purchased item itself, and any claim to loss of profits or downtime, are not covered by the guarantee/warranty. Any possible liability resulting from mandatory legal provisions is not affected.

Territorial scope of the guarantee/warranty

This commercial guarantee/warranty is not subject to any geographical limitation and applies in all countries where **keeper** sells its products.

Limitations of liability

This guarantee/warranty does not cover damage caused by:

- mechanical damage resulting from an accident, being dropped or impact,
- negligent or malicious destruction, fire, or
- misuse, incorrect handling (e.g. overloading, overheating, use under abnormal conditions) or failure to observe user instructions/instructions for use.

Furthermore, any damage caused by attempts at repair will also not be covered.



Duration of the guarantee/warranty

This voluntary commitment applies for a period of 10 years from the date of purchase by the consumer evidenced with the proof of purchase showing the date of purchase. Please note that any use of the guarantee/warranty does not extend its duration. Replacement parts supplied under this voluntary commitment are covered for 6 months, but never for a period shorter than the remaining duration of the original commitment.

Making a claim

Please submit your guarantee/warranty claim to **keeeper**. To initiate a claim, the claimant should send an email to love2help@keeeper.com together with photographs of the product, proof of purchase showing the date of purchase, and a written description of the claimed damage.

keeeper will then send the claimant an email explaining the next steps. If the product needs to be sent in for further assessment, we will cover the cost of shipping. The claimant is responsible for any transportation-related risk.

Service:

love2help@keeeper.com

Manufacturer, Importer and Guarantor/Warrantor:

keeeper GmbH

Industriehafen 9-25

32479 Hille | Germany

Phone: +49 (0) 5773 8 01 – 0

Fax: +49 (0) 5773 8 01 – 50

E-mail: info@keeeper.de



10 Jahre gewerbliche Garantie

Geltungsbereich der Garantie

Diese Garantie ist eine gewerbliche Garantie und stellt unsere Verpflichtung dar, die nachstehend beschriebenen Leistungen für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Kaufdatum zu erbringen.

Diese kommerzielle Garantie ist keine Haltbarkeitsgarantie und bedeutet nicht, dass das Produkt dafür ausgelegt, bestimmt oder zugesichert ist, unter allen Nutzungsbedingungen 10 Jahre lang uneingeschränkt funktionsfähig zu bleiben.

Diese kommerzielle Garantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten des Verbrauchers im Rahmen der zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgewährleistung und lässt diese unberührt.

Diese gewerbliche Garantie gilt für alle Produkte von **keeper** und deckt Schäden am gekauften Produkt ab, die innerhalb eines Zeitraums von 10 Jahren ab dem Kaufdatum bei normalem Gebrauch im Haushalt infolge von Material- oder Verarbeitungsfehlern auftreten.

Ist ein Garantieanspruch berechtigt, d. h. liegen die in diesem Dokument beschriebenen Voraussetzungen für die Geltendmachung eines Garantieanspruchs vor, was von **keeper** festgestellt wird, beseitigt **keeper** den Mangel kostenlos. **keeper** und nicht der Verbraucher entscheidet im Einzelfall, welche der folgenden Maßnahmen durchgeführt wird: (i) Reparatur des mangelhaften Produkts, (ii) Ersatz durch dasselbe oder ein gleichwertiges Produkt oder (iii) Erstattung des Kaufpreises.

Nicht von der Garantie erfasst sind Schadensersatzansprüche wegen Schäden, die nicht das gekaufte Produkt selbst betreffen, sowie Ansprüche auf Ersatz entgangenen Gewinns oder von Ausfallzeiten. Etwaige Haftungsansprüche aufgrund zwingender gesetzlicher Vorschriften bleiben hiervon unberührt.

Räumlicher Geltungsbereich der Garantie

Diese kommerzielle Garantie unterliegt keiner räumlichen Beschränkung und gilt in allen Ländern, in denen **keeper** ihre Produkte vertreibt.

Haftungsausschlüsse

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht wurden durch:

- mechanische Beschädigungen infolge eines Unfalls, Herunterfallens oder Stößeinwirkung,
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung sowie Schäden durch Feuer,
- unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Handhabung (z. B. Überlastung, Überhitzung oder Verwendung unter außergewöhnlichen Bedingungen) oder die Nichtbeachtung der Bedienungs- bzw. Gebrauchsanleitung.



Darüber hinaus sind Schäden, die durch Reparaturversuche verursacht wurden, ebenfalls von dieser Garantie ausgeschlossen.

Dauer der Garantie

Diese freiwillige kommerzielle Garantie gilt für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Kaufdatum durch den Konsumenten, nachgewiesen durch einen Kaufbeleg, aus dem das Kaufdatum hervorgeht. Die Inanspruchnahme dieser Garantie führt nicht zu einer Verlängerung ihrer Laufzeit. Ersatzteile, die im Rahmen dieser freiwilligen kommerzielle Garantie geliefert werden, sind für einen Zeitraum von 6 Monaten garantiert, jedoch niemals für einen kürzeren Zeitraum als die verbleibende Laufzeit der ursprünglichen Garantie.

Geltendmachung eines Garantieanspruchs

Garantieansprüche sind gegenüber **keeeper** geltend zu machen. Zur Einleitung eines Garantieverfahrens hat der Anspruchsteller eine E-Mail an love2help@keeeper.com zu senden und dabei Fotos des Produkts, den Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums sowie eine schriftliche Beschreibung des geltend gemachten Mangels beizufügen.

keeeper wird dem Anspruchsteller anschließend per E-Mail die weiteren Schritte mitteilen. Muss das Produkt zur weiteren Prüfung eingesandt werden, übernimmt **keeeper** die Versandkosten. Das Transportrisiko trägt der Anspruchsteller.

Kundendienst:

love2help@keeeper.com

Hersteller, Importeur und Garantiegeber:

keeeper GmbH
Industriehafen 9-25
32479 Hille | Germany
Phone: +49 (0) 5773 8 01 – 0
Fax: +49 (0) 5773 8 01 – 50
E-mail: info@keeeper.de

10-letnia gwarancja handlowa

Zakres gwarancji

Niniejsza gwarancja jest gwarancją handlową i stanowi nasze zobowiązanie do świadczenia usług opisanych poniżej przez okres 10 lat od daty zakupu.

Niniejsza gwarancja handlowa nie jest gwarancją trwałości i nie oznacza, że produkt został zaprojektowany, że można oczekiwać lub że obiecano, iż pozostanie w pełni funkcjonalny przez 10 lat we wszystkich warunkach użytkowania.

Niniejsza gwarancja handlowa jest udzielana dodatkowo i nie narusza ustawowych praw konsumenta wynikających z dwuletniej ustawowej odpowiedzialności za zgodność towaru z umową.

Niniejsza gwarancja handlowa obejmuje wszystkie produkty **keeper** i dotyczy uszkodzeń zakupionego produktu wynikających z wad materiałowych lub wad wykonania, które ujawnią się podczas normalnego użytkowania w gospodarstwie domowym w okresie 10 lat od daty zakupu.

Jeżeli zgłoszenie gwarancyjne okaże się zasadne, tj. jeżeli istnieją podstawy do zgłoszenia roszczenia zgodnie z niniejszym dokumentem, co zostanie ustalone przez **keeper**, **keeper** nieodpłatnie usunie wadę. **keeper**, a nie konsument, decyduje o sposobie realizacji gwarancji w każdym indywidualnym przypadku, wybierając jedną z następujących opcji: (i) naprawę wadliwego produktu, (ii) wymianę produktu na taki sam lub równoważny albo (iii) zwrot ceny zakupu.

Gwarancja nie obejmuje roszczeń o naprawienie szkód, które nie dotyczą samego zakupionego produktu, ani roszczeń z tytułu utraconych korzyści lub przestojów. Niniejsza gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza odpowiedzialności wynikającej z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

Terytorialny zakres gwarancji

Niniejsza gwarancja handlowa nie podlega żadnym ograniczeniom terytorialnym i obowiązuje we wszystkich krajach, w których **keeper** sprzedaje swoje produkty.

Ograniczenia odpowiedzialności

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

- uszkodzeń mechanicznych spowodowanych wypadkiem, upuszczeniem produktu lub uderzeniem,
- zniszczenia będącego skutkiem zaniedbania, działania umyślnego lub pożaru,
- niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi (np. przeciążenia, przegrzania, użytkowania w nietypowych warunkach) lub nieprzestrzegania instrukcji użytkowania.

Ponadto gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku prób naprawy produktu.



Okres obowiązywania gwarancji

Niniejsza dobrowolna gwarancja obowiązuje przez okres 10 lat od daty zakupu przez nabywcę, potwierdzonej dowodem zakupu zawierającym datę zakupu. Skorzystanie z uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu jej obowiązywania. Części zamienne dostarczone w ramach niniejszej gwarancji są objęte gwarancją przez okres 6 miesięcy, przy czym okres ten nie może być krótszy niż pozostały okres obowiązywania pierwotnej gwarancji.

Zgłoszenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie gwarancyjne należy zgłosić do **keeeper**. W celu rozpoczęcia procedury gwarancyjnej osoba zgłaszająca powinna przesłać wiadomość e-mail na adres love2help@keeeper.com, dołączając fotografię produktu, dowód zakupu zawierający datę zakupu oraz pisemny opis zgłaszanej wady.

Następnie **keeeper** prześle wiadomość e-mail z informacją o dalszych etapach postępowania. Jeżeli produkt będzie wymagał przesłania w celu przeprowadzenia dalszej oceny, koszt transportu pokrywa **keeeper**. Ryzyko związane z transportem produktu ponosi osoba zgłaszająca.

Serwis:

love2help@keeeper.com

Producent, Importer i Gwarant:

keeeper GmbH
Industriehafen 9-25
32479 Hille | Germany
Phone: +49 (0) 5773 8 01 – 0
Fax: +49 (0) 5773 8 01 – 50
E-mail: info@keeeper.de



Garanzia commerciale di 10 anni

Ambito di applicazione della garanzia

La presente garanzia è una garanzia commerciale e costituisce il nostro impegno a fornire i servizi descritti di seguito per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto.

La presente garanzia commerciale non costituisce una garanzia commerciale di durabilità e non significa che il prodotto sia progettato, destinato o garantito per rimanere pienamente funzionante per 10 anni in tutte le condizioni di utilizzo.

La presente garanzia commerciale si aggiunge ai diritti legali del consumatore derivanti dalla garanzia legale di conformità di due anni e non li pregiudica.

La presente garanzia commerciale si applica a tutti i prodotti COMPANY e copre i danni al prodotto acquistato derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione che si manifestino durante il normale utilizzo domestico entro il periodo di 10 anni dalla data di acquisto.

Qualora la richiesta di intervento in garanzia risulti fondata, ossia sussistano i presupposti per presentare una richiesta ai sensi del presente documento, come stabilito da **keeper**, **keeper** provvederà gratuitamente a eliminare il difetto. **keeper**, e non il consumatore, decide quale delle seguenti soluzioni applicare in ciascun singolo caso: (i) riparazione del prodotto difettoso, (ii) sostituzione con lo stesso prodotto o con un prodotto equivalente oppure (iii) rimborso del prezzo di acquisto.

La garanzia non copre richieste di risarcimento per danni che non riguardino il prodotto acquistato stesso, né richieste di risarcimento per mancato guadagno o fermo operativo. Restano impregiudicate eventuali responsabilità derivanti da disposizioni di legge inderogabili.

Ambito territoriale della garanzia

La presente garanzia commerciale non è soggetta ad alcuna limitazione territoriale e si applica in tutti i Paesi in cui **keeper** commercializza i propri prodotti.

Limitazioni della garanzia

La presente garanzia non copre i danni causati da:

- danni meccanici derivanti da incidenti, cadute o urti,
- distruzione dovuta a negligenza, atti dolosi o incendio,
- uso improprio, utilizzo non corretto (ad esempio sovraccarico, surriscaldamento o utilizzo in condizioni anomale) oppure mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.

La garanzia non copre inoltre i danni causati da tentativi di riparazione del prodotto.



Durata della garanzia

La presente garanzia commerciale volontaria è valida per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto da parte del consumatore, comprovata dalla prova d'acquisto riportante la data di acquisto. L'esercizio dei diritti derivanti dalla presente garanzia non comporta alcuna estensione della sua durata. I ricambi forniti nell'ambito della presente garanzia commerciale volontaria sono coperti da garanzia per un periodo di 6 mesi, fermo restando che tale periodo non potrà essere inferiore alla durata residua della garanzia originaria.

Come presentare una richiesta di garanzia

La richiesta di garanzia deve essere presentata a **keeeper**. Per avviare la procedura di garanzia, il richiedente deve inviare un'e-mail all'indirizzo love2help@keeeper.com, allegando fotografie del prodotto, la prova d'acquisto riportante la data di acquisto e una descrizione scritta del difetto segnalato.

keeeper invierà successivamente un'e-mail con le istruzioni relative alle fasi successive della procedura. Qualora sia necessario inviare il prodotto per un'ulteriore valutazione, le spese di spedizione saranno a carico di **keeeper**. Il rischio connesso al trasporto del prodotto resta a carico del richiedente

Assistenza:

love2help@keeeper.com

Produttore, Importatore e Garante:

keeeper GmbH
Industriehafen 9-25
32479 Hille | Germany
Phone: +49 (0) 5773 8 01 – 0
Fax: +49 (0) 5773 8 01 – 50
E-mail: info@keeeper.de



Garantie commerciale de 10 ans

Champ d'application de la garantie

La présente garantie est une garantie commerciale et constitue notre engagement à fournir les prestations décrites ci-dessous pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat.

La présente garantie commerciale ne constitue pas une garantie commerciale de durabilité et ne signifie pas que le produit est conçu, destiné ou garanti pour rester pleinement fonctionnel pendant 10 ans dans toutes les conditions d'utilisation.

La présente garantie commerciale s'ajoute aux droits légaux du consommateur au titre de la garantie légale de conformité de deux ans et ne les affecte pas.

La présente garantie commerciale s'applique à tous les produits **keeper** et couvre les dommages affectant le produit acheté résultant de défauts de matériau ou de fabrication apparaissant dans le cadre d'une utilisation domestique normale pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat.

Si la demande au titre de la garantie est reconnue comme fondée, c'est-à-dire si les conditions permettant de présenter une réclamation au titre du présent document sont réunies, ce qui sera déterminé par **keeper**, **keeper** remédiera gratuitement au défaut. **keeper**, et non le consommateur, décide, dans chaque cas, de la mesure à appliquer parmi les suivantes : (i) la réparation du produit défectueux, (ii) son remplacement par le même produit ou un produit équivalent, ou (iii) le remboursement du prix d'achat.

La garantie ne couvre pas les demandes d'indemnisation relatives à des dommages ne concernant pas le produit acheté lui-même, ni les demandes d'indemnisation pour perte de bénéfices ou interruption d'activité. Les responsabilités découlant de dispositions légales impératives demeurent inchangées.

Champ d'application territorial de la garantie

La présente garantie commerciale n'est soumise à aucune limitation géographique et s'applique dans tous les pays où **keeper** commercialise ses produits.

Exclusions de garantie

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant:

- de dommages mécaniques causés par un accident, une chute ou un choc,
- d'une destruction due à une négligence, à un acte intentionnel ou à un incendie,
- d'une utilisation inappropriée, d'une mauvaise manipulation (par exemple une surcharge, une surchauffe ou une utilisation dans des conditions anormales) ou du non-respect des instructions d'utilisation.

En outre, les dommages résultant de tentatives de réparation ne sont pas couverts par la présente garantie.



Durée de la garantie

La présente garantie commerciale volontaire est valable pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat par le consommateur, attestée par une preuve d'achat indiquant la date d'achat. Le recours à la présente garantie n'a pas pour effet d'en prolonger la durée. Les pièces de rechange fournies dans le cadre de la présente garantie commerciale volontaire sont couvertes pendant une période de 6 mois, sans que cette période puisse être inférieure à la durée restante de la garantie initiale.

Présentation d'une réclamation au titre de la garantie

Toute réclamation au titre de la garantie doit être adressée à **keeeper**. Pour engager la procédure de garantie, le demandeur doit envoyer un e-mail à love2help@keeeper.com, accompagné de photographies du produit, de la preuve d'achat indiquant la date d'achat ainsi que d'une description écrite du défaut invoqué.

COMPANY adressera ensuite au demandeur un e-mail précisant les étapes suivantes de la procédure. Si le produit doit être envoyé pour une évaluation complémentaire, **keeeper** prendra en charge les frais d'expédition. Les risques liés au transport du produit sont à la charge du demandeur.

Service après-vente:

love2help@keeeper.com

Fabricant, Importateur et Garant:

keeeper GmbH
Industriehafen 9-25
32479 Hille | Germany
Phone: +49 (0) 5773 8 01 – 0
Fax: +49 (0) 5773 8 01 – 50
E-mail: info@keeeper.de



Garantía comercial de 10 años

Ámbito de aplicación de la garantía

La presente garantía es una garantía comercial y constituye nuestro compromiso de prestar los servicios descritos a continuación durante un período de 10 años a partir de la fecha de compra.

La presente garantía comercial no constituye una garantía comercial de durabilidad y no significa que el producto esté diseñado, previsto o garantizado para permanecer plenamente funcional durante 10 años en todas las condiciones de uso.

La presente garantía comercial es adicional a los derechos legales del consumidor derivados de la garantía legal de conformidad de dos años y no afecta a dichos derechos.

La presente garantía comercial se aplica a todos los productos de **keeper** y cubre los daños sufridos por el producto adquirido como consecuencia de defectos de materiales o de fabricación que se manifiesten durante un uso doméstico normal dentro del período de 10 años a partir de la fecha de compra.

Si la reclamación al amparo de la garantía resulta fundada, es decir, si existen motivos para presentar una reclamación conforme al presente documento, lo que será determinado por **keeper**, **keeper** subsanará el defecto de forma gratuita. **keeper**, y no el consumidor, decidirá en cada caso cuál de las siguientes medidas se aplicará: (i) la reparación del producto defectuoso, (ii) su sustitución por el mismo producto o por otro equivalente, o (iii) el reembolso del precio de compra.

La garantía no cubre las reclamaciones por daños que no afecten al propio producto adquirido, ni las reclamaciones por lucro cesante o por tiempo de inactividad. Cualquier responsabilidad derivada de disposiciones legales imperativas permanecerá inalterada.

Ámbito territorial de la garantía

La presente garantía comercial no está sujeta a ninguna limitación territorial y es válida en todos los países en los que **keeper** comercializa sus productos.

Exclusiones de la garantía

La presente garantía no cubre los daños causados por:

- daños mecánicos derivados de un accidente, una caída o un golpe,
- destrucción causada por negligencia, actos intencionados o incendio,
- uso indebido, manipulación incorrecta (por ejemplo, sobrecarga, sobrecalentamiento o utilización en condiciones anormales) o incumplimiento de las instrucciones de uso.

Asimismo, la presente garantía no cubre los daños ocasionados por intentos de reparación del producto.



Duración de la garantía

La presente garantía comercial voluntaria tendrá una duración de 10 años a partir de la fecha de compra por parte del consumidor, acreditada mediante el correspondiente justificante de compra en el que figure la fecha de compra. El ejercicio de los derechos derivados de la presente garantía no supondrá la ampliación de su período de vigencia. Las piezas de repuesto suministradas en virtud de la presente garantía comercial voluntaria estarán cubiertas por una garantía de 6 meses, sin que dicho período pueda ser inferior al tiempo restante de vigencia de la garantía original.

Presentación de una reclamación de garantía

Las reclamaciones de garantía deberán presentarse ante **keeeper**. Para iniciar el procedimiento de garantía, el reclamante deberá enviar un correo electrónico a love2help@keeeper.com, adjuntando fotografías del producto, el justificante de compra en el que figure la fecha de adquisición y una descripción escrita del defecto alegado.

Posteriormente, **keeeper** enviará al reclamante un correo electrónico con información sobre los siguientes pasos del procedimiento. Si fuera necesario enviar el producto para una evaluación adicional, **keeeper** asumirá los gastos de envío. El riesgo asociado al transporte del producto será responsabilidad del reclamante.

Servicio de asistencia:

love2help@keeeper.com

Fabricante, Importador y Garante:

keeeper GmbH
Industriehafen 9-25
32479 Hille | Germany
Phone: +49 (0) 5773 8 01 – 0
Fax: +49 (0) 5773 8 01 – 50
E-mail: info@keeeper.de